

820.2

Notiz für Herrn Bundesrat BruggerSchwierigkeiten im  
Kanton Tessin

Herr Bundesrat,

Soeben hatte ich Besuch von Herrn Regierungsrat Lafranchi/  
Kanton Tessin. Er ist nach Bern gekommen, um uns auf Schwierig-  
keiten einer Reihe von Betrieben im Kanton Tessin aufmerksam  
zu machen.

Bekanntlich gehört der Kanton Tessin zu jenen Gebieten, die  
unter den Exportbeschränkungen Italiens im Oelsektor in be-  
sonderem Masse zu leiden haben. Ueber 18 grössere Betriebe  
mit insgesamt 3'500 Arbeitern (davon mehr als 2'000 Italiener)  
werden in etwa 2 - 3 Wochen ihre Tore teilweise oder ganz  
schliessen müssen, wenn es nicht gelingt, den Oel-Engpass zu  
überbrücken. Diese Firmen brauchen pro Tag etwa 4 - 5 Tausend  
Tonnen mittleres und schweres Oel, was an sich kein Übertrie-  
ben hohes Quantum darstellt. Auf meine Frage, ob das Oelmanko  
nicht durch Importe aus dem Norden gedeckt werden könne, er-  
widerte mir Herr Lafranchi, dass die SBB nicht in der Lage sei,  
die für den Transport von Schweroel erforderlichen Wagons  
(notwendige Temperatur 35°) zur Verfügung zu stellen. Ausser-  
dem besässen die meisten der betroffenen Unternehmen kein  
Anschlussgeleise an das SBB-Netz.

./.



- 2 -

Herr Lafranchi gibt seiner Verwunderung darüber Ausdruck, dass die SBB für solche Notfälle so ungenügend vorbereitet ist. Er gibt aber auch zu, dass seine einheimische Industrie grössere Reserven hätte anlegen sollen.

Herr Lafranchi wird uns morgen ein Exposé übermitteln, das genauere Angaben enthalten wird. Ich versprach Herrn Lafranchi, Sie zu orientieren, ebenso unsere Handelsabteilung sowie die CARBURA. Der Oelhandel in der Schweiz sollte doch wohl in der Lage sein, den Betrieben im Kanton Tessin aus der Patsche zu helfen, was schon aus regionalpolitischen Ueberlegungen sehr erwünscht wäre.

sig. Hasler

3003 Bern, 22. November 1973

Hr/la

Kopie an:

Herrn Botschafter Jolles, Direktor der Handelsabteilung  
Herrn Dr. Niederhauser, DWK  
Herrn Generaldirektor Dr. M. Steiner, Chef des KIAA  
Herrn Dr. E. Imfeld, Stellvertreter des Chefs der  
Sektion für Treib- und Brennstoffe,  
mit der Bitte, die CARBURA zu informieren.